

Решение МПБЭУ-2/5: Программа работы на период 2014-2018 годов

Пленум,

приветствуя проект программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на 2014–2018 годы, подготовленный Многодисциплинарной группой экспертов и Бюро, содержащий комплекс задач, результатов и итоговых материалов, мер и контрольных показателей с указанием их последовательности и порядка приоритетности для содействия выполнению четырех функций Платформы (оценка, формирование знаний, поддержка политики и создание потенциала) в соответствующих масштабах,

принимая во внимание скомпилированную секретариатом информацию и принимая к сведению представленные соответствующие запросы, материалы и предложения, в том числе представленные многосторонними природоохранными соглашениями, касающиеся биоразнообразия и экосистемных услуг,

*принимая к сведению доклад*¹, содержащий перечень запросов с указанием порядка их приоритетности, подготовленный Многодисциплинарной группой экспертов и Бюро, а также приоритизированный перечень материалов и предложений, в соответствии с согласованной процедурой и ориентирами, приведенными в решении МПБЭУ/1/3 о порядке получения и определения очередности запросов, направляемых Платформе,

*приветствуя доклад*² семинара-практикума международных экспертов и заинтересованных сторон о вкладе систем знаний коренных народов и местного населения в деятельность Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, который был проведен Многодисциплинарной группой экспертов 9-11 июня 2013 года в Токио при щедром финансировании со стороны правительства Японии и был организован совместно с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Университетом Организации Объединенных Наций,

принимает программу работы Платформы на 2014-2018 годы, изложенную в приложении I к настоящему решению, которая будет осуществляться в соответствии с утвержденным бюджетом на двухгодичный период, изложенным в решении МПБЭУ-2/6;

I

Создание потенциала

1. *учреждает* целевую группу по созданию потенциала на период 2014-2018 годов под руководством Бюро в консультациях с Многодисциплинарной группой экспертов для реализации результатов 1 а) и 1 б) программы работы в соответствии с положением, приведенном в приложении II к настоящему решению, и просит Бюро и Группу через секретариат Платформы сформировать эту целевую группу в соответствии с этим положением на основе приглашения к выражению заинтересованности в участии в работе целевой группы;

2. *просит* Бюро через секретариат и при поддержке целевой группы по вопросам создания потенциала, регулярно созывать форум, с участием представителей традиционных и потенциальных источников финансирования, на основе призыва к выражению заинтересованности в участии в работе этого форума;

3. *просит* целевую группу по созданию потенциала разработать предлагаемую программу стипендий, обмена и обучения для рассмотрения Пленумом на его третьей сессии;

4. *предлагает* членам и наблюдателям Платформы представить в секретариат информацию об их потребностях в создании потенциала, непосредственно связанных с осуществлением программы работы Платформы на период 2014-2018 годов;

II

Формирование знаний

1. *учреждает* целевую группу по вопросам систем знаний коренных народов и местного населения на период данной программы работы 2014-2018 годов под руководством

¹ IPBES/2/3.

² IPBES/2/INF/1.

Многодисциплинарной группы экспертов в консультациях с Бюро для реализации результата 1 с) программы работы в соответствии с положением, приведенным в приложении III к настоящему решению, и просит Бюро и Группу через секретариат сформировать эту целевую группу в соответствии с этим положением на основе процедуры выдвижения и отбора экспертов, изложенной в приложении к решению МПБЭУ-2/3;

2. *учреждает* целевую группу по вопросам знаний и данных на период 2014-2018 годов под руководством Бюро в консультации с Многодисциплинарной группой экспертов для реализации результатов 1 d) и 4 b) программы работы в соответствии с положением, приведенным в приложении IV к настоящему решению, и просит Бюро и Группу через секретариат сформировать эту целевую группу в соответствии с этим положением на основе процедуры выдвижения и отбора экспертов, изложенной в приложении к решению МПБЭУ-2/3;

3. *просит* Многодисциплинарную группу экспертов и Бюро подготовить для рассмотрения Пленумом на его четвертой сессии проекты процедур и подходов к работе с системами знаний коренных народов и местного населения на основе первоначальных элементов таких процедур и подходов, разработанных Многодисциплинарной группой экспертов³;

4. *просит также* Многодисциплинарную группу экспертов и Бюро при поддержке формируемой на определенный срок целевой группы по системам знаний коренных народов и местного населения создать в 2014 году реестр и сеть экспертов и механизм участия для работы с различными системами знаний;

III

Региональные и субрегиональные оценки

1. *просит далее* Многодисциплинарную группу экспертов в консультации с Бюро при поддержке формируемой на определенный срок и для выполнения конкретных задач группы экспертов реализовать результат 2 а) программы работы, относящийся к разработке руководства по подготовке и интеграции оценок на всех уровнях и между ними;

2. *просит* Многодисциплинарную группу экспертов и Бюро провести региональный аналитический процесс в соответствии с процедурами подготовки результатов деятельности Платформы, изложенными в приложении к решению МПБЭУ-2/3, в отношении региональных и субрегиональных оценок, с упором на необходимость поддерживать создание потенциала, как это предусматривается целью 1 программы работы, в том числе за счет привлечения региональных и национальных учреждений и инициатив, для рассмотрения Пленумом на его третьей сессии;

IV

Ускоренные тематические и методологические оценки

1. *одобряет* проведение следующих ускоренных оценок в соответствии с процедурами подготовки результатов работы Платформы, изложенных в приложении к решению МПБЭУ-2/3, для рассмотрения Пленумом на его четвертой сессии:

- a) опыление и опылители, связанные с производством продовольствия, как изложено в документе о первоначальном аналитическом исследовании для оценки, которое приводится в приложении V, к настоящему решению;
- b) анализ сценариев и составление моделей биоразнообразия и экосистемных услуг, как изложено в первоначальном аналитическом исследовании для оценки, которое приводится в приложении VI к настоящему решению;

V

Тематические и методологические оценки

одобряет:

- a) начало определения предмета методологической оценки, посвященной концептуализации ценностей биоразнообразия и природных благ, получаемых людьми, а также

³

IPBES/2/INF/1/Add.1.

разработку предварительного варианта руководства, который будет рассмотрен Пленумом на его третьей сессии;

b) начало определения предмета тематической оценки деградации и восстановления земель для рассмотрения Пленумом на его третьей сессии;

c) начало определения предмета тематической оценки инвазивных чужеродных видов для рассмотрения Пленумом на его четвертой сессии,

d) начало определения предмета тематической оценки устойчивого использования и сохранения биоразнообразия и расширения возможностей и инструментов для рассмотрения Пленумом на его четвертой сессии;

VI

Каталог оценок

просит секретариат вести онлайнный каталог оценок и продолжать сотрудничать с существующими сетями и инициативами в целях дальнейшего расширения онлайнного каталога оценок;

VII

Система управления данными и информацией

просит секретариат, работающий с Бюро, разработать план управления информацией в тесной координации с существующими международными инициативами и с опорой на них, который будет способствовать работе Платформы и который будет реализован для содействия проведению будущих оценок; такой план будет рассмотрен Пленумом на его третьей сессии;

VIII

Каталог инструментов и средств проведения политики

просит Многодисциплинарную группу экспертов и Бюро, поддерживаемых в случае необходимости сформированной для решения конкретной задачи группой экспертов, разработать каталог инструментов и методологий поддержки политики, предоставить руководящие указания о порядке ускорения разработки таких инструментов и методологий и содействия ей в контексте Платформы, и представить каталог и руководящие указания для рассмотрения Пленумом на его третьей сессии;

IX

Независимый обзор

просит Многодисциплинарную группу экспертов на основе консультаций с Бюро разработать процедуру рассмотрения эффективности административных и научных функций Платформы;

X

Техническая поддержка для программы работы

1. *приветствует* перечисленные ниже предложения о взносах в натуральной форме с целью содействия осуществлению программы работы, полученной 14 декабря и приведенной в приложении VII к настоящему решению, и просит Бюро и секретариат Платформы сформировать институциональные механизмы, необходимые для практической реализации технической поддержки, изложенные в записке секретариата о создании институциональных механизмов в поддержку программы работы на период 2014-2018 годов⁴;

2. *рекомендует* представлять дополнительные предложения о взносах в натуральной форме с целью содействия осуществлению программы работы;

3. *просит* секретариат на основе консультации с Бюро и в соответствии с утвержденным бюджетом, который приводится в приложении к решению МПБЭУ-2/6, сформировать институциональные механизмы, необходимые для практической реализации технической поддержки.

Приложение I

Программа работы на период 2014–2018 годов

I. Введение

1. Важнейшим фактором формирования системы регулирования природопользования является научно-политическое взаимодействие. Эту систему можно рассматривать как полицентрическую, состоящую из сопряженных общественных, частных и неправительственных центров принятия решений, действующих на различных уровнях в рамках систем норм и ценностей, в той или иной степени отличающихся друг от друга⁵. Сложность задачи по обеспечению взаимодействия между наукой и политикой определяется комплексным характером системы регулирования природопользования, а также проблем, которые она призвана решить⁶. Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам была создана для структурированного официального решения этой задачи.

2. Программа работы Платформы на период 2014–2018 годов предназначена для последовательного и комплексного осуществления цели, функций и принципов деятельности Платформы, изложенных ниже в пунктах с 3 по 5. Она нацелена на то, чтобы внести вклад в упомянутые выше и другие соответствующие политические процессы в соответствии с запросами правительств, многосторонних природоохранных соглашений и других заинтересованных субъектов. Направление аналитической работы, инициированной в соответствии с программой работы, будет определяться в соответствии с концептуальными рамками Платформы⁷. Поскольку это первая программа работы, она разрабатывалась с целью направить деятельность Платформы по верному пути, твердо определить процедуры, результаты, достоверность, актуальность, правомерность и репутацию на основе стратегии сотрудничества и большого объема взносов в натуральной форме. Она предназначена для того, чтобы проложить путь для постепенного укрепления научно-политического взаимодействия в области биоразнообразия и экосистемных услуг на различных уровнях, в различных секторах и системах знаний.

A. Цель Платформы

3. Резолюция о создании Платформы определяет, что цель Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам заключается в укреплении научно-политического взаимодействия в области биоразнообразия и экосистемных услуг в интересах сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, долгосрочного благосостояния человека и устойчивого развития⁸.

B. Функции Платформы

4. Согласованные функции Платформы⁹ заключаются в следующем:

а) выявлять и определять приоритетность ключевой научной информации, необходимой директивным органам, в соответствующих масштабах и активизировать усилия по выработке новых знаний путем налаживания диалога с ведущими научными организациями, директивными органами и финансирующими организациями, но не заниматься непосредственно проведением новых исследований;

б) проводить регулярные и своевременные оценки знаний по биоразнообразию и экосистемным услугам, а также взаимосвязей между ними, включая комплексные глобальные, региональные и, по мере необходимости, субрегиональные оценки и тематические вопросы в соответствующих масштабах, а также новые тематические направления, определенные наукой, по которым Пленумом было принято соответствующее решение;

в) поддерживать выработку и осуществление политики путем выявления политически значимых инструментов и методик, чтобы дать возможность лицам,

⁵ Более подробно см. *Global Environment Outlook: Environment for the Future We Want* по адресу <http://www.unep.org/geo/geo5.asp>.

⁶ См. UNEP/IPBES/2/INF/1.

⁷ Решение МПБЭУ-2/4, приложение.

⁸ UNEP/IPBES.MI/2/9, приложение I, дополнение I, раздел I.

⁹ Там же.

принимающим решения, получить доступ к таким инструментам и методикам и, где это необходимо, содействовать их дальнейшему развитию и активизировать его;

d) определять приоритетность ключевых потребностей в создании потенциала в целях улучшения научно-политического взаимодействия на соответствующих уровнях и затем предоставлять финансовую и иную поддержку, а также ходатайствовать о такой поддержке с целью удовлетворения наиболее приоритетных потребностей, непосредственно связанных с ее деятельностью, в соответствии с решением Пленума, и мобилизовать финансирование для таких мероприятий по созданию потенциала, играя роль форума с участием традиционных и потенциальных источников финансирования.

С. Принципы деятельности Платформы применительно к осуществлению программы работы

5. Программа работы Платформы реализует согласованные принципы деятельности Платформы¹⁰, в том числе посредством обеспечения достоверности результатов, актуальности и правомочности Платформы; содействия независимости Платформы; обеспечения междисциплинарного и многодисциплинарного подхода; привлечения различных систем знаний, включая системы знаний коренных народов и местного населения; признания необходимости гендерного равенства в своей работе; включения вопросов создания потенциала во все соответствующие аспекты своей работы; обеспечения полномасштабного и эффективного участия развивающихся стран; обеспечения, по мере целесообразности, использования национальных, субрегиональных и региональных знаний в полном объеме, в том числе посредством применения подхода «снизу вверх»; содействия совместному подходу, основанному на существующих инициативах и накопленном опыте. В ней также рассматриваются вопросы биоразнообразия наземных, морских и внутриматериковых вод и экосистемных услуг и их взаимодействие.

II. Структура и элементы программы работы

6. Настоящая программа работы включает комплекс задач, результатов, мероприятий и основных этапов с указанием их последовательности и порядка приоритетности для содействия выполнению четырех функций Платформы на соответствующих уровнях. В нем учтены информация, скомпонованная секретариатом в ходе предшествующих обсуждений программы¹¹, соответствующие запросы, материалы и предложения, представленные в докладе о приеме и определении первоочередности запросов, материалов и предложений в соответствии с решением МПБЭУ/1/3, доклады региональных консультантов и полученные после обзора замечания.

7. Программа работы представлена на рисунке I в виде диаграммы, построенной в соответствии с четырьмя сквозными целями. Цели будут достигнуты посредством реализации комплекса измеряемых и взаимосвязанных результатов, которые будут разработаны в соответствии с принципами деятельности и процедурами Платформы. Ниже на рисунке I представлена краткая информация, касающаяся обоснованности и полезности целей и результатов и их взаимосвязей. На рисунке II показан планируемый график для результатов.

¹⁰ Там же. раздел II.

¹¹ См. IPBES/1/INF/14/Rev.1.

Структура и основные элементы программы работы Платформы применительно к цели, функциям, принципам деятельности и процедурам Платформы

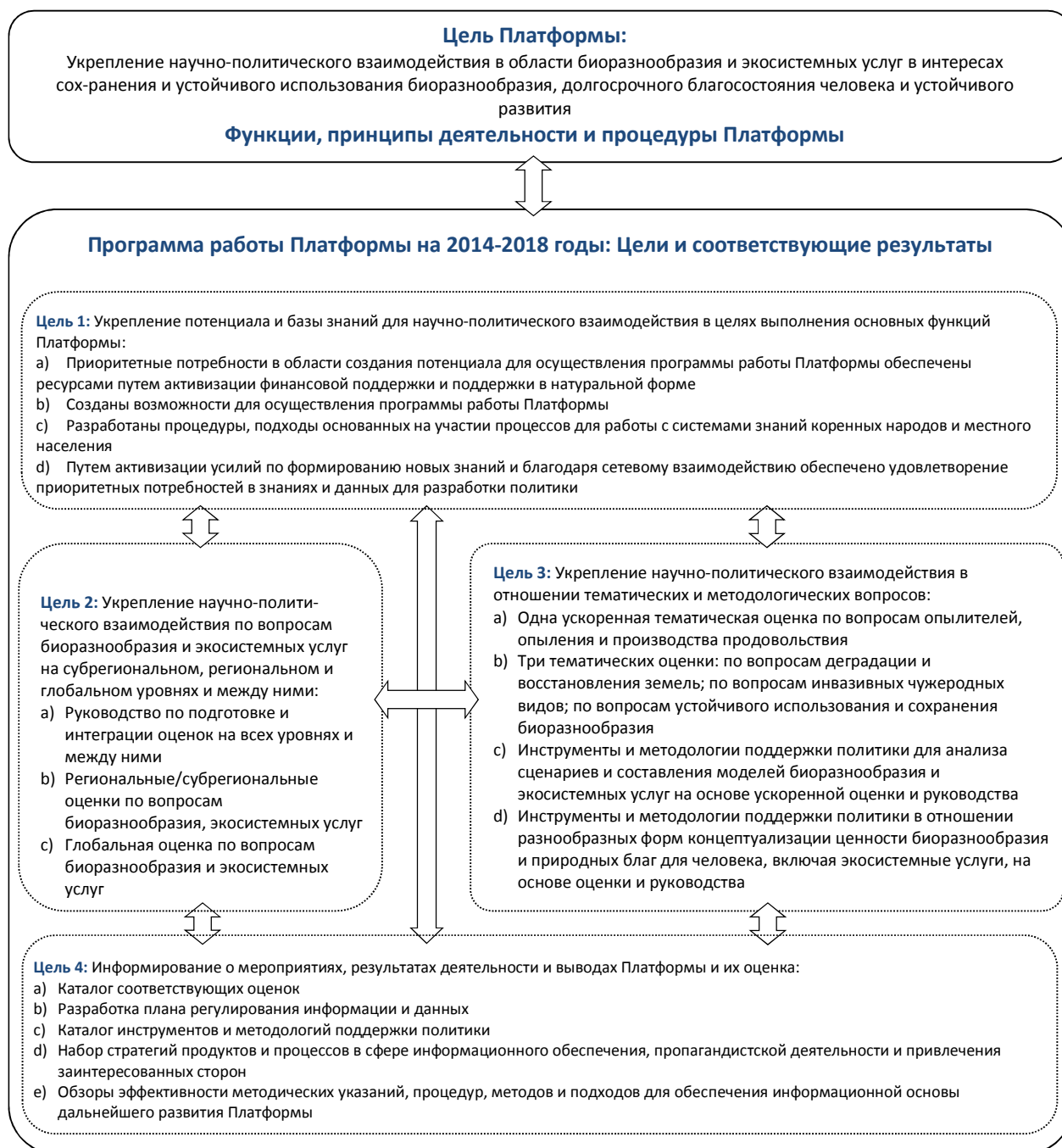
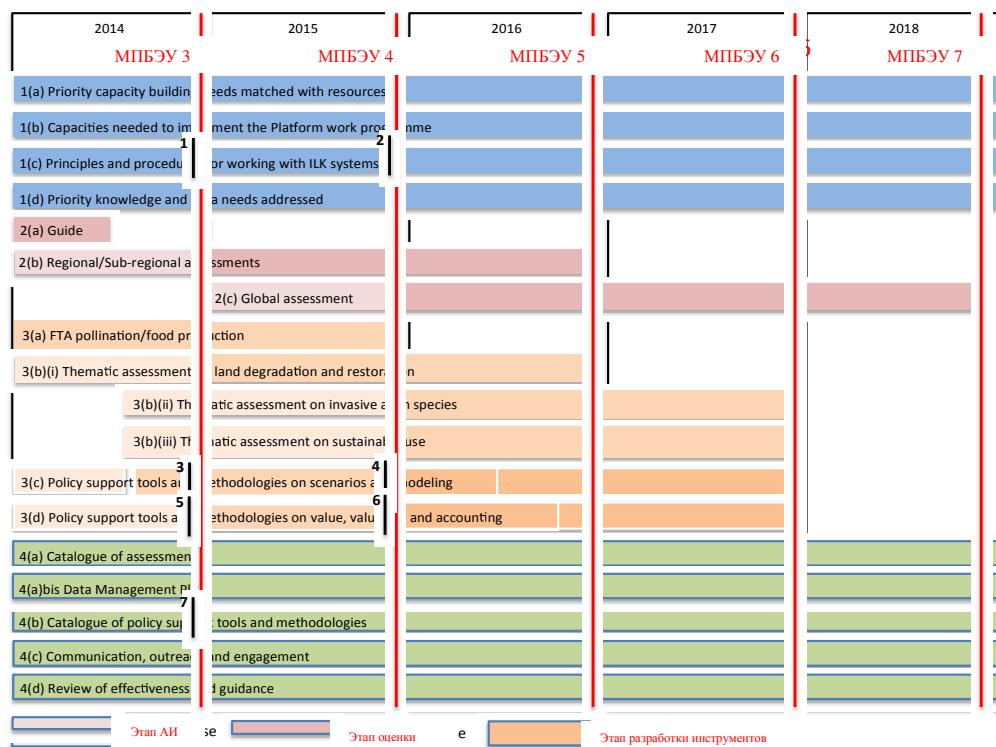


Рисунок II

График осуществления программы работы



Примечания по основным этапам:

- Предварительные принципы и процедуры для работы со знаниями коренных народов и местного населения.
- Окончательные принципы и процедуры для работы со знаниями коренных народов и местного населения.
- Предварительное руководство по порядку использования сценариев и построения моделей в работе Платформы.
- Окончательное руководство по порядку использования сценариев и построения моделей в работе Платформы.
- Предварительное руководство по использованию ценностей, стоимостного определения и учета в работе Платформы.
- Окончательное руководство по использованию ценностей, стоимостного определения и учета в работе Платформы.
- Руководство по инструментам поддержки политики.

Перевод содержания строк на рис. 2

1 (a)	Приоритетные потребности в области создания потенциала для осуществления программы работы Платформы обеспечены ресурсами
1 (b)	Созданы возможности для осуществления программы работы Платформы
1 (c)	Разработаны процедуры, подходы основанных на участии процессов для работы с системами ЗКМ
1 (d)	Обеспечено удовлетворение приоритетных потребностей в знаниях и данных для разработки политики
2 (a)	Руководство
2 (b)	Региональные/субрегиональные оценки
2 (c)	Глобальная оценка
3 (a)	УО по вопросам опыления и производства продовольствия
3 (b) (i)	Тематическая оценка по вопросам деградации и восстановления земель
3 (b) (ii)	Тематическая оценка по вопросам инвазивных чужеродных видов

3 (b) (iii)	Тематическая оценка по вопросам устойчивого использования
3 (c)	Инструменты и методологии поддержки политики для анализа сценариев и составления моделей
3 (d)	Инструменты и методологии поддержки политики по вопросам ценности, стоимостного определения и учета
4 (a)	Каталог оценок
4 (a-bis)	План регулирования информации
4 (b)	Каталог инструментов и методологий поддержки политики
4 (c)	Информационное обеспечение, пропагандистская деятельность и привлечение
4 (d)	Обзоры эффективности методологических указаний

Цель 1

Укрепление потенциала и базы знаний для научно-политического взаимодействия в целях выполнения основных функций Платформы

8. Результаты в рамках этой цели направлены на то, чтобы обеспечить экспертам и институтам возможность внести вклад в процессы научно-политического взаимодействия в рамках Платформы и воспользоваться его преимуществами. Как ожидается, Платформа посредством этой цели создаст расширенный человеческий, организационный и технический потенциал для обоснованной и эффективной реализации функций Платформы. Также ожидается, что результаты в рамках этой цели улучшат взаимодействие между различными системами знаний на разных уровнях и между ними. Кроме того, результаты улучшат доступ к имеющимся знаниям и данным и управление ими, а также определяют направление формирования знаний, необходимых для определения политики и принятия решений на различных уровнях. Эти достижения будут способствовать осуществлению, в частности, целей 2 и 3. Цель 1 будет достигаться посредством применения итеративного и интегрированного метода и будет основана на сетевом подходе, осуществляемом в сотрудничестве с существующими институтами и инициативами благодаря следующим результатам:

а) *приоритетные потребности в области создания потенциала для осуществления программы работы Платформы обеспечены ресурсами путем активизации финансовой поддержки и поддержки в натуральной форме.* Функции Платформы включают полномочия по выявлению и определению приоритетности потребностей в области создания потенциала, которые четко увязаны с выполнением программы работы Платформы. Эти потребности будут определяться на основе представлений и аналитических исследований для результатов Платформы при поддержке целевой группы по созданию потенциала, как указано в результате 1 b). Кроме того, Платформа уполномочена играть роль форума с участием традиционных и потенциальных источников финансирования. Предусматривается, что форум будет консультировать Пленум по вопросам определения первоочередных потребностей при создании потенциала и принятии финансовой поддержки и поддержки в натуральной форме. Форум также будет осуществлять контроль за необходимым веб-ресурсом по установлению контактов в соответствии с полученными запросами¹². Предусматривается, что этот результат внесет вклад в достижение двадцатого Айтинского целевого показателя в области биоразнообразия, касающегося мобилизации финансовых ресурсов для осуществления Стратегического плана по биоразнообразию до 2020 года;

б) *созданы возможности для осуществления программы работы Платформы.* Функции Платформы включают полномочия по обеспечению создания потенциала и включению создания потенциала в свои мероприятия. Мероприятия по созданию потенциала будут нацелены на первоочередные потребности, выявленные в рамках результата 1 а). Мероприятия будут включать техническую помощь, обучающие семинары-практикумы, стипендиальные программы и программы по обмену, а также поддержку развития национальных, субрегиональных и региональных научно-политических сетей, платформ и центров передового опыта, включая, где это целесообразно, рассмотрение систем знаний коренных народов. Эти мероприятия станут неотъемлемой частью процессов осуществления оценок, регулирования данных и создания инструментов поддержки политики, указанных среди других результатов программы работы. Создание потенциала должно поддерживаться

¹²

См. IPBES/2/3, пункты 17 а) и с), и IPBES/2/INF/9, приложение II.

широкой географической сетью институтов и инициатив¹³, а также строиться на ее основе. Этот результат является ответом на полученные запросы¹⁴, и предусматривается, что он внесет вклад в достижение ряда Айтинских целевых показателей в области биоразнообразия, как это предусмотрено в рамках программы работы Платформы, включая, в частности, Целевой показатель 19, касающийся совершенствования базы знаний;

с) *разработаны процедуры, подходы основанных на участии процессов для работы с системами знаний коренных народов и местного населения.* Важность знаний коренных народов и местного населения для сохранения и устойчивого использования экосистем была признана в Принципах деятельности Платформы, а также в статье 8 j) Конвенции о биологическом разнообразии и в восемнадцатом Айтинском целевом показателе в области биоразнообразия. Платформа будет содействовать содержательному и активному привлечению носителей знаний коренных народов и местного населения к соответствующим аспектам своей работы. В целях предоставления информации для процедур и подходов Платформы к работе с системами знаний коренных народов и местного населения, а также составления окончательного набора процедур и подходов к работе с системами знаний коренных народов и местного населения под руководством Многодисциплинарной группы экспертов и в консультации с Бюро целевая группа, сформированная на период программы работы в 2014-2018 годах, будет содействовать составлению реестра экспертов и созданию сети для поддержки работы Платформы, проведению глобальных дискуссионных семинаров-практикумов с участием экспертов в области знаний коренных народов и местного населения, проведению исследований конкретных примеров на региональном уровне в целях обоснования процедур и подходов Платформы для работы с системами знаний коренных народов и местного населения и формирования предварительного и окончательного комплекса процедур и подходов к работе с системами знаний коренных народов и местного населения. Целевой группой также будет сформирован основанный на участии механизм для систем знаний коренных народов и местного населения для его учреждения в рамках Платформы, ориентированный на содействие взаимосвязям между коренным и местным населением и учеными и на повышение качества участия коренных народов в достижении результатов Платформы. Мероприятия, связанные с этим результатом, будут поддерживаться мероприятиями в области создания потенциала, указанными в результате 1 b), такими как предлагаемая стипендиальная программа. Этот результат совместно с результатом 1 d) образуют согласованный подход к работе с различными системами знаний на различных уровнях. Данный результат является ответом на полученные запросы¹⁵. Предусматривается, что этот результат внесет вклад в достижение восемнадцатого Айтинского целевого показателя в области биоразнообразия, касающегося традиционного знания;

d) *путем активизации усилий по формированию новых знаний и благодаря сетевому взаимодействию обеспечено удовлетворение приоритетных потребностей в знаниях и данных для разработки политики.* Функции Платформы включают полномочия по выявлению и определению приоритетности ключевой научной информации, необходимой директивным органам в соответствующих масштабах. Кроме того, Платформа должна активизировать усилия в целях получения новых знаний в процессе диалога с научными организациями, директивными органами и финансирующими организациями, но не должна при этом непосредственно заниматься проведением новых исследований. Платформа также будет содействовать обеспечению доступа к знаниям и данным, необходимым, например, для проведения оценок и использования инструментов и методологий для поддержки формирования и осуществления политики. Кроме того, она будет обеспечивать руководящие указания, касающиеся методов регулирования и представления знаний и данных, например, полученных от различных уровней и секторов и для них. Формирование знаний и данных, доступ к ним и их представление должно поддерживаться широкой тематической сетью институтов и другими соответствующими инициативами, такими как инициативы по предоставлению знаний коренных народов и местного населения и инициативы в области гражданской науки, а также строиться на их основе. Создание потенциала для регулирования знаний и данных должно получать поддержку в рамках результата 1 b). Этот результат является ответом на полученные запросы¹⁶. Предусматривается, что этот результат внесет вклад в

¹³ UNEP/IPBES.MI/2/INF/14.

¹⁴ См. IPBES/2/3, пункт 17 c), и IPBES/2/INF/9, приложение II.

¹⁵ Необходимость этого результата подразумевалась в ряде полученных запросов, материалов и предложений и дает ответ на резюме, представленное в пункте 17 e) доклада о первоочередности запросов (IPBES/2/3).

¹⁶ См. IPBES/2/3, пункты 17 b) и d), и IPBES/2/INF/9, приложение II.

достижение девятнадцатого Айтинского целевого показателя в области биоразнообразия, касающегося совершенствования базы знаний.

Цель 2

Укрепление научно-политического взаимодействия по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг на субрегиональном, региональном и глобальном уровнях и между ними

9. Результаты в рамках этой цели направлены на то, чтобы обеспечить взаимодействие между миром живой природы и человеческим обществом. Центральным аспектом этой цели является обеспечение эффективного участия развивающихся стран в осуществляемых Платформой процессах. Ожидается, что посредством этой цели Платформа сможет осуществлять непрерывное укрепление научно-политического взаимодействия в области биоразнообразия и экосистемных услуг по всему полицентрическому комплексу взаимодействующих систем управления и знания на различных уровнях. Вследствие этого также ожидается, что результаты, полученные в рамках данной цели, будут оказывать поддержку усилиям по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия на национальном и международном уровнях. Кроме того, результаты будут вносить вклад в определение потребностей в создании потенциала, знаниях и инструментах поддержки политики, а также станут площадкой для мероприятий по созданию потенциала, к чему призывает цель 1. Цель 2 будет достигнута посредством следующих результатов, основанных на принципе «снизу вверх» и пошаговом подходе:

а) руководство по подготовке и интеграции оценок на всех уровнях и между ними.

Принципы деятельности Платформы призывают обеспечивать, по мере целесообразности, использование в полном объеме национальных, субрегиональных и региональных оценок и знаний, в том числе посредством применения подхода «снизу вверх». Функции Платформы включают полномочия по мобилизации поддержки для проведения субрегиональных и национальных оценок, если это будет сочтено целесообразным. Члены Многодисциплинарной группы экспертов должны, при поддержке группы экспертов, например, из существующей Субглобальной сети оценки, разработать руководство по подготовке и интеграции оценок в различных масштабах, от местного уровня до глобального уровня. Руководство, которое будет разработано, будет обращаться к практическим, процедурным, концептуальным и тематическим аспектам осуществления оценки с учетом различных концепций, подходов и систем знаний. Оно будет опираться на концептуальные рамки и соответствующие процедуры Платформы. Оно определит потребность в согласованных подходах к данным и обратной связи с результатом 1 d) и к тематическим вопросам (на основе полученных запросов, помимо прочего) с тем, чтобы дать возможность укрупнять и разукрупнять данные и знания в различных масштабах. Обучение использованию руководства будет предоставлено в рамках результата 1 b). Данный результат является ответом на полученные запросы¹⁷. Предусматривается, что этот результат внесет вклад в достижение девятнадцатого Айтинского целевого показателя в области биоразнообразия, касающегося совершенствования базы знаний;

б) региональные/субрегиональные оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг.

Функции Платформы включают полномочия по проведению регулярных и своевременных оценок знаний по биоразнообразию и экосистемным услугам, а также взаимосвязи между ними на региональном и, по мере необходимости, субрегиональном уровнях. Платформой будет подготовлен комплекс региональных и субрегиональных оценок в рамках имеющего региональную основу процесса аналитических исследований. Объем работы в целом будет заключаться в оценке положения дел и тенденций, связанных с такими знаниями, в оценке воздействия биоразнообразия и экосистемных услуг на благосостояние человека и в оценке эффективности реагирования, включая Стратегический план и его Айтинские целевые показатели в области биоразнообразия и национальные стратегии в области биоразнообразия, а также планы действий, разработанные в рамках Конвенции о биологическом разнообразии. Оценки позволят определить потребности в потенциале, знаниях и инструментах поддержки политики. Они будут опираться на финансовые взносы и взносы в натуральной форме, которым будет оказываться содействие в рамках результата 1 a), на мероприятия по созданию потенциала в рамках результата 1 b) и на вклады со стороны знаний коренных народов, местного населения и других видов знаний, полученных в рамках результатов 1 c) и 1 d). Оценки будут строиться на основе руководства, полученного в рамках результата 2 a), и тематических и методологических результатов, полученных в рамках цели 3. Данный результат

¹⁷

См. IPBES/2/3, пункт 18 c), и IPBES/2/INF/9, приложение II.

является ответом на полученные запросы¹⁸. Предусматривается, что результат 2 б) обеспечит важные материалы для глобальной оценки (2 с) и внесет вклад в осуществление и достижение Айтинских целевых показателей в области биоразнообразия в целом;

с) *глобальная оценка по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг*. Функции Платформы включают полномочия по проведению регулярных и своевременных оценок знаний по биоразнообразию и экосистемным услугам, а также взаимосвязей между ними на глобальном уровне. На своем одиннадцатом совещании Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии предложила Платформе подготовить к 2018 году глобальную оценку биоразнообразия и экосистемных услуг на основе, помимо прочего, собственных и других соответствующих региональных, субрегиональных и тематических оценок, а также национальных докладов. Сфера охвата оценки в целом будет, в соответствии с предложением, заключаться в оценке положения дел и тенденций, связанных с такими услугами, воздействия биоразнообразия и экосистемных услуг на благосостояние человека и эффективности реагирования, включая Стратегический план и его Айтинские целевые показатели в области биоразнообразия. Оценка будет строиться на основе руководства, полученного в рамках результата 2 а), региональных и субрегиональных оценок, полученных в рамках результата 2 б), и тематических и методологических результатов, полученных в рамках цели 3. Данный результат является ответом на полученные запросы¹⁹. Предусматривается, что результат 2 с) внесет вклад в процесс оценки и обновления Стратегического плана по биоразнообразию и его Айтинских целевых показателей в области биоразнообразия в целом.

Цель 3

Укрепление научно-политического взаимодействия в отношении тематических и методологических вопросов

10. Результаты в рамках этой цели направлены на то, чтобы осуществить полномочия Платформы, связанные с обращением к соответствующим тематическим вопросам на надлежащем уровне и к новым тематическим направлениям, определенным наукой. Результаты будут также нацелены на реализацию полномочий Платформы, связанных с относящимися к политике инструментами и методологиями, и, где это необходимо, с содействием их дальнейшему развитию и активизации. Учитывая это, ожидается, что результаты будут непосредственно поддерживать выработку и осуществление политики в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. Кроме того, данная цель должна внести свой вклад в определение потребностей в потенциале, знаниях и инструментах поддержки политики. Процесс разработки результатов также будет представлять собой площадку для мероприятий по созданию потенциала и мероприятий по регулированию знаний и данных, к чему призывает цель 1. Цель 3 будет достигнута посредством следующих результатов:

а) *одна ускоренная тематическая оценка по вопросам опылителей, опыления и производства продовольствия*. Сфера охвата этой оценки включает изменения, касающиеся опыления животными как регуляционной экосистемной услуги, лежащей в основе производства продовольствия, и его вклада в перенос генов и восстановление экосистем. Она будет рассматривать роль аборигенных и экзотических опылителей, положение дел и тенденции в отношении сетей и услуг опылителей и опыления, факторы изменения, влияние ухудшения и нехватки опыления на благосостояние человека и производство продовольствия и эффективность реагирования на ухудшение и нехватку опыления. Такая оценка необходима для совершенствования реагирования со стороны политики на ухудшение и нехватку опыления. Эта оценка будет одним из первых результатов Платформы, определяющих относящиеся к политике выводы для принятия решений правительствами, частным сектором и гражданским обществом. Она также поможет продемонстрировать, каким образом важнейшая экосистемная услуга вносит вклад в повестку дня в области развития на период после 2015 года. Данный результат является ответом на полученные запросы²⁰. Предусматривается, что этот результат внесет вклад в достижение четырнадцатого Айтинского целевого показателя в области биоразнообразия, касающегося сохранения и восстановления экосистем, предоставляющих важнейшие услуги;

б) *три тематических оценки: по вопросам деградации и восстановления земель; по вопросам инвазивных чужеродных видов; по вопросам устойчивого использования и сохранения*

¹⁸ См. IPBES/2/3, пункт 18 а), и IPBES/2/INF/9, приложение II.

¹⁹ См. IPBES/2/3, пункт 18 б), и IPBES/2/INF/9, приложение II.

²⁰ См. IPBES/2/3, пункт 35 а), и IPBES/2/INF/9, приложение II.

биоразнообразия. Этот результат включает имеющуюся у Пленума возможность инициировать проведение до трех тематических оценок. Данный результат является ответом на полученные вопросы²¹:

- i) *деградация и восстановление земель.* Сфера охвата этой оценки деградации и восстановления земель должна включать глобальное положение дел и тенденции в области деградации земель по регионам и видам растительного покрова; воздействие деградации на ценности биоразнообразия, экосистемные услуги и благосостояние человека; и состояние знаний в разрезе регионов и видов растительного покрова, о масштабах и вариантах восстановления экосистем. Оценка должна расширить базу знаний для определения политики в отношении деградации земель, опустынивания и восстановления истощенных земель. Ожидается, что этот результат внесет вклад в осуществление десятилетнего стратегического плана и основ (на период 2008-2018 годов) Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и в достижение Айтинских целевых показателей 14 и 15 в области биоразнообразия, касающихся сохранения и восстановления экосистем, предоставляющих важнейшие услуги;
- ii) *инвазивные чужеродные виды и их регулирование.* Сфера охвата этой оценки инвазивных чужеродных видов и их регулирования должна включать оценку угрозы, создаваемой инвазивными чужеродными видами для биоразнообразия, экосистемных услуг и источников существования, а также оценку глобального состояния и тенденций в области воздействия инвазивных чужеродных видов по регионам и субрегионам, с учетом различных систем знаний и ценностей. Ожидается, что данная оценка внесет вклад в совершенствование национальной и международной политики в отношении инвазивных чужеродных видов, в частности, в осуществление девятого Айтинского целевого показателя в области биоразнообразия;
- iii) *устойчивое использование и сохранение биоразнообразия и укрепление потенциала и инструментов.* Сфера охвата настоящей оценки по вопросам устойчивого использования состоит в оценке экологического, экономического, социального и культурного значения, положения дел с сохранением и движущих факторов перемен в отношении в основном собираемых и продаваемых имеющих отношение к биоразнообразию продуктов и диких видов. Также будут оцениваться возможности устойчивого использования биоразнообразия в целях повышения уровня жизни коренных народов и местных общин, включая роль традиционных систем управления и институтов. Будут определены руководящие принципы, методы и инструменты и пропагандироваться наилучшая практика, в том числе современные технологии и знания коренных народов и местного населения, в целях устойчивого регулирования и промысла. Оценка будет способствовать выявлению соответствующих пробелов в знаниях и более эффективных технологий, в том числе в отношении знаний коренных народов и местного населения. Она также будет способствовать разработке инструментов и методологий поддержки политики, укреплению схем устойчивого управления (включая установление и регулирование квот на промысел), поможет обеспечивать соблюдение и выполнение соответствующих мер, а также будет содействовать реализации потребностей в создании соответствующих потенциалов в странах происхождения. Ожидается, что оценка станет вкладом в Конвенцию о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и в Конвенцию о биологическом разнообразии и, в частности, в Айтинские целевые показатели в области биоразнообразия 3, 4, 6, 7, 12 и 18;
- c) *инструменты и методологии поддержки политики для анализа сценариев и составления моделей биоразнообразия и экосистемных услуг на основе ускоренной оценки и руководства (к августу 2015 года).* Ускоренная оценка методологий анализа сценариев и моделирования биоразнообразия и экосистемных услуг весьма важна для руководства использованием таких методологий при осуществлении всей работы в рамках Платформы для обеспечения директивной значимости для ее результатов. Сценарии и модели, в том числе базирующиеся на методах, основанных на участии, определяются как инструменты и методы поддержки политики, которые могут помочь директивным органам выявить пути развития с

²¹

См. IPBES/2/3, пункты 35 b)-f), и IPBES/2/INF/9, приложение II.

нежелательными рисками и последствиями для благосостояния человека и предусмотреть альтернативные пути, которые позволят достичь цели сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. Этот результат, основанный на итогах методологической оценки, приведет к созданию динамического руководства, после чего последуют направляемые Пленумом усилия по пропаганде использования различных видов знаний и стимулированию развития баз данных, геопространственных данных и инструментов и методологий анализа и моделирования сценариев. Данный результат является ответом на полученные запросы²². Ожидается, что этот результат внесет вклад в достижение Айтинских целевых показателей в области биоразнообразия в целом;

d) *инструменты и методологии поддержки политики в отношении разнообразных форм концептуализации ценности биоразнообразия и природных благ для человека, включая экосистемные услуги, на основе оценки и руководства.* Оценка инструментария и методологий, касающихся дифференцированных ценностей биоразнообразия для человеческих общин важна для руководства использованием таких методологий при осуществлении всей работы в рамках Платформы. Различные методологии стоимостного определения будут оцениваться с учетом различных концепций, подходов и систем знаний и их директивной значимости на основе разнообразных форм концептуализации ценности биоразнообразия и природных благ для человека (включая услуги по обеспечению, регулированию и услуги в области культуры). Инструменты поддержки политики помогают направлять процесс принятия решений, учитывая дифференцированную ценность природы и ее благ, включая биоразнообразие и экосистемные услуги, и определяя синергию и преимущества и недостатки различных возможных путей развития, включая разработку нового инструментария для имманентных, экзистенциальных и наследуемых ценностей. Этот результат обеспечит разработку методических указаний. По указанию Пленума этот результат будет служить для содействия и стимулирования дальнейшего развития инструментов и методологий, касающихся этих вопросов. Данный результат является ответом на полученные запросы²³. Ожидается, что этот результат внесет вклад в достижение Стратегической цели А, в особенности, второго целевого показателя Айтинских целевых показателей в области биоразнообразия, касающегося интеграции ценностей биоразнообразия.

Цель 4

Информирование о мероприятиях, результатах деятельности и выводах Платформы и их оценка

11. Результаты в рамках этой цели направлены на обеспечение отклика на потребность Платформы в привлечении к своей работе соответствующих заинтересованных субъектов, информировании потенциальных пользователей о своих мероприятиях, результатах и целях и оценке общей полезности и актуальности Платформы для различных заинтересованных субъектов. Результаты в рамках данной цели будут строиться на основе результатов, полученных в рамках других целей, и оказывать им поддержку. Данная цель будет достигнута посредством следующих результатов:

a) *каталог соответствующих оценок.* Функции Платформы включают полномочия по поддержанию каталога соответствующих прошедших, текущих и планируемых оценок. Уже созданный онлайн-каталог оценок Платформы будет поддерживаться и далее разрабатываться секретариатом под руководством Многодисциплинарной группы экспертов и Бюро. Каталог будет обеспечивать основу для периодических критических обзоров положения дел с проведением оценок и обзоров извлеченных уроков. Он будет способствовать определению материалов для тематических, региональных и глобальных оценок, поддерживать обмен знаниями и содействовать недопущению дублирования усилий. Периодические обзоры извлеченных и зафиксированных в каталоге уроков будут обеспечивать информацию для процессов в рамках Платформы. Каталог станет источником информации для результата 1 d) в отношении управления знаниями и данными, результата 2 a) - руководства по проведению оценок, для оценок, предусмотренных результатами 2 b) и 2 c), а также для результатов в рамках цели 3. Каталог будет поддерживать мероприятия по созданию потенциала в рамках результата 1 b), в том числе посредством оказания содействия контактам и обмену информацией между специалистами-практиками в области оценки, а также обеспечивать информацию для результата 4 d), касающегося обзора эффективности Платформы. Данный результат является ответом на полученные запросы²⁴. Предусматривается, что данный

²² См. IPBES/2/3, пункт 20 a), и IPBES/2/INF/9, приложение II.

²³ См. IPBES/2/3, пункт 20 b), и IPBES/2/INF/9, приложение II.

²⁴ См. IPBES/2/3, пункт 21 a), и IPBES/2/INF/9, приложение II.

результат внесет вклад в достижение девятнадцатого Айтинского целевого показателя в области биоразнообразия, касающегося совершенствования базы знаний;

b) *разработка плана регулирования информации и данных.* Для будущей деятельности Платформы крайне важно гарантировать, чтобы данные и информация, использованные при подготовке оценок Платформой, имелись в наличии и после первоначальной оценки. Создание каталога соответствующих оценок, инструментов и методологий поддержки политики является одним из компонентов системы регулирования информации. Секретариату совместно с Бюро следует разработать план регулирования информации в тесной координации и опираясь на существующие международные инициативы, который поддерживает работу Платформы и который будет осуществляться в поддержку оценок в будущем;

c) *каталог инструментов и методологий поддержки политики.* С Платформой и связанными с Платформой мероприятиями соотносится широкий круг инструментов и методологий. Для облегчения доступа директивных органов к продвигаемым Платформой инструментам и методологиям будет создан онлайн-каталог инструментов и методологий поддержки политики, включая различные концепции, подходы и системы знаний. Будет разработано руководство, касающееся того, каким образом можно пропагандировать и активизировать адаптацию и дальнейшее развитие инструментов и методологий поддержки политики. Каталог и руководство станут важным источником информации для результата 1 d) в отношении управления знаниями и данными, для оценок в результатах 2 b) и 2 c), а также для результатов в рамках цели 3. Каталог будет поддерживать мероприятия по созданию потенциала в рамках результата 1 b), в том числе посредством оказания содействия контактам между специалистами-практиками в области оценки и обмену информацией, а также может обеспечивать информацию для результата 4 e), касающегося обзора эффективности Платформы. Данный результат является ответом на полученные запросы²⁵. Предусматривается, что данный результат внесет вклад в достижение Стратегической цели А Айтинских целевых показателей в области биоразнообразия;

d) *набор стратегий, продуктов и процессов в сфере информационного обеспечения, пропагандистской деятельности и привлечения заинтересованных сторон.* Данный результат будет нацелен на дальнейшую разработку и осуществление стратегии информационного обеспечения, указанной в решении МПБЭУ-2/9. В рамках программы работы будут разрабатываться и применяться такие процессы, как электронные конференции, а также другие способы и средства осуществления стратегии привлечения заинтересованных субъектов. Аналогичным образом будет разрабатываться комплекс процессов и продуктов в области информационно-пропагандистской деятельности для представления результатов, мероприятий и выводов различным целевым аудиториям. Комплекс продуктов в области информационно-пропагандистской деятельности будет основываться на всех соответствующих результатах, мероприятиях и выводах Платформы. Разработка таких продуктов будет включать сотрудничество с широким кругом партнеров и заинтересованных субъектов. Привлечение заинтересованных субъектов, в том числе посредством веб-сайта Платформы, а также с помощью других средств, будет использоваться для повышения осведомленности, активизации накопления знаний, поддержки наращивания потенциала и для информирования директивных органов в государственном и частном секторах, а также гражданского общества. Данный результат является ответом на полученные запросы²⁶. Предусматривается, что данный результат внесет вклад в достижение первого Айтинского целевого показателя в области биоразнообразия, касающегося повышения осведомленности;

e) *обзоры эффективности методологических указаний, процедур, методов и подходов для обеспечения информационной основы дальнейшего развития Платформы.* Предполагалось, что регулярные обзоры эффективности руководства, процедур, методов и подходов Платформы станут частью ее образа действия после создания Платформы. В рамках этого результата члены Многодисциплинарной группы экспертов в консультации с Бюро разработают процедуру для проведения обзора эффективности административных и научных функций, в соответствии с которыми, после согласования, назначенный Пленумом независимый орган по проведению обзора проведет такой обзор в середине периода и при окончании программы работы на период 2014–2018 годов. Как ожидается, обзор в середине периода обеспечит информацию для проводимых Пленумом мероприятий, связанных с

²⁵ См. IPBES/2/3, пункт 21 c), и IPBES/2/INF/9, приложение II.

²⁶ См. IPBES/2/3, пункт 21 b), и IPBES/2/INF/9, приложение II.

осуществлением оставшейся части программы работы на этот период, а итоговый обзор обеспечит информацию для разработки программы работы на следующий период.

III. Институциональные механизмы для осуществления программы работы

12. Общий вид ожидаемых институциональных механизмов для осуществления программы работы излагается ниже и представлен на рисунке III.

13. Все существующие органы Платформы, а именно Пленум, Бюро, Многодисциплинарная группа экспертов и секретариат, играют роль в осуществлении своей программы работы. Их соответствующие роли определены в документах, в которых изложены функции, принципы деятельности и организационные механизмы Платформы (UNEP/IPBES.MI/2/9, приложение I, добавление I) и процедуры подготовки итоговых материалов Платформы (решение МПБЭУ-2/3).

14. В дополнение к указанному выше для осуществления программы работы необходимы следующие институциональные механизмы:

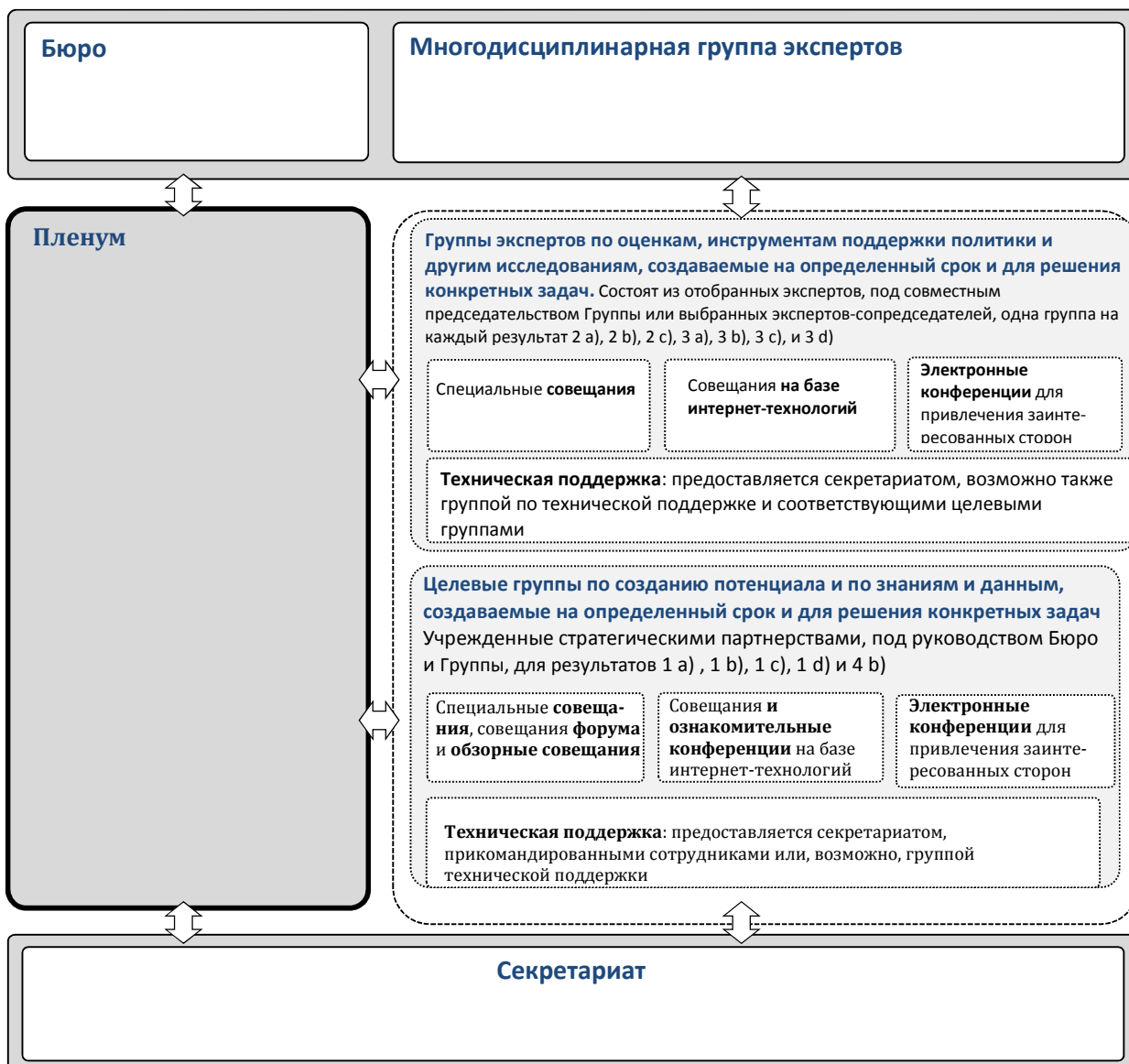
а) *группы экспертов, создаваемые на определенный срок для решения конкретных задач.* Для подготовки некоторых результатов будут созданы группы экспертов для решения конкретных задач в течение определенного срока. Председателями ряда групп будут члены Многодисциплинарной группы экспертов, а эксперты будут отобраны этой Группой из числа кандидатов, представленных государствами-членами и наблюдателями, с учетом обеспечения научной достоверности и дисциплинарной, географической и гендерной сбалансированности. Группы экспертов для проведения оценок будут создаваться в соответствии с процедурами утверждения связанных с проверками результатов Платформы. Председателями совещаний по вопросам аналитического исследования будут члены Многодисциплинарной группы экспертов, председателями групп экспертов по подготовке оценок будут сопредседатели подготовки доклада, а членами группы будут ведущие авторы-координаторы, ведущие авторы и редакторы-рецензенты. Группы экспертов будут вести работу в форме очных совещаний, совещаний на основе интернет-технологий, а также посредством электронных средств связи. Эти группы экспертов будут иметь большое значение для мобилизации поддержки в натуральной форме со стороны экспертов и институтов;

б) *целевые группы, создаваемые на определенный срок для решения конкретных задач.* Целевые группы, создаваемые на определенный срок для решения конкретных задач, будут оказывать поддержку выработке результатов, связанных с созданием потенциала и регулированием знаниями и данными, и работать с системами знаний коренных народов и местного населения. Председателями целевых групп будут члены Бюро, в целевые группы будут входить соответствующие организации, инициативы и сети, отобранные Бюро в консультации с Многодисциплинарной группой экспертов, если иное не указано Пленумом, из числа кандидатов, представленных государствами-членами и наблюдателями. Целевые группы будут вести работу в форме очных совещаний, совещаний на основе интернет-технологий и посредством электронных средств связи. Они будут содействовать сотрудничеству с существующими инициативами;

с) *специальные электронные конференции и другие механизмы на основе интернет-технологий.* В качестве ресурсосберегающего способа привлечения широкого круга заинтересованных субъектов и обеспечения доступа к широкому экспертному потенциалу по ряду вопросов будут проводиться специальные электронные конференции и другие совещания на основе интернет-технологий. Электронные конференции станут средством реализации стратегии привлечения заинтересованных субъектов и будут обеспечивать материалы для других совещаний, таких как совещания по вопросам аналитического исследования, обзорные заседания по вопросам определения потребностей в знаниях и совещания по выявлению и определению первоочередности потребностей в области создания потенциала. Совещания, проводимые посредством интернет-технологий, могут стать рентабельным способом обеспечения взаимодействия группы экспертов и целевой группы. Другие механизмы, основанные на интернет-технологиях, включают нацеленные на совершенствование взаимодействия специальные веб-порталы, подотчетные Многодисциплинарной группе экспертов и секретариату. Применение таких механизмов, основанных на интернет-технологиях, будет исследоваться в течение первого периода осуществления программы работы с целью накопления опыта, связанного с методами их дальнейшего систематического применения;

d) *техническая поддержка и группы технической поддержки, создаваемые на определенный срок для решения конкретных задач.* Техническая поддержка, необходимая для разработки результатов, будет, в принципе, предоставляться секретариатом. Однако техническая поддержка, необходимая для достижения результата, во многих случаях превосходит возможности запланированного состава секретариата, и было бы более рентабельно обеспечивать дополнительную техническую поддержку группам экспертов или целевым группам посредством другого механизма. В документе IPBES/2/INF/10 представлен обзор необходимой дополнительной технической поддержки, а также того, каким образом такая дополнительная техническая поддержка может быть получена, например, посредством прикомандирования сотрудников, стипендиальных механизмов и специальных групп технической поддержки. Группы технической поддержки могли бы оказывать поддержку для региональных, функциональных или тематических аспектов программы работы и станут одним из способов вовлечения региональных узлов и региональных или тематических центров передового опыта в работу Платформы, в соответствии с обсуждениями во время предыдущих официальных совещаний Платформы. Секретарит обратится с открытым призывом проявлять интерес к предоставлению технической поддержки на основе критериев, установленных Многодисциплинарной группой экспертов и Бюро. Группа и Бюро затем выберут наиболее подходящие учреждения. Учреждениями может предоставляться техническая поддержка для одного или более результатов. Любые поставщики технической поддержки и группы технической поддержки будут работать под руководством секретариата в рамках заключенных на определенное время и для решения конкретных задач соглашений, утвержденных Бюро. При принятии любых вкладов в натуральной форме Пленум, возможно, пожелает следовать процедуре, изложенной в финансовых правилах (решение МПБЭУ-2/7).

Институциональные механизмы, необходимые для осуществления программы работы



Дополнение

Подготовка бюджета программы работы

А. Смета расходов на осуществление программы работы

15. При подготовке бюджета программы работы во внимание принимались предложенные институциональные механизмы, и он был разработан в соответствии с принципами, которые позволят Платформе стать правомочным получателем официальной помощи для развития. В качестве денежной единицы используются доллары США.

В. Статьи расходов и общие предположения

16. Наибольшая часть бюджета приходится на статьи периодических общих расходов и соответствующие предположения, которые последовательно применяются ко всей программе работы. Эти статьи расходов и соответствующие предположения включают:

а) *путевые расходы и выплату суточных (специальные очные совещания, совещания Пленума).* Финансирование для участия в совещаниях получают только участники из развивающихся стран. Предполагается, что на каждом совещании развивающиеся страны представляют около 75 процентов участников. Исходя из пятидневной продолжительности совещания, путевые расходы и суточные предполагаются в размере 3000 долл. США на человека для глобальных совещаний и 2000 долл. США на человека для региональных совещаний. Для субрегиональных совещаний путевые и суточные расходы предполагаются в размере 1500 долл. США на человека;

б) *расходы на специальные очные совещания.* Предполагается, что расходы на совещания включают расходы на место проведения, служебные помещения и представительские расходы. Расходы на совещания различаются в зависимости от продолжительности совещания и количества участников. Исходя из соображений простоты, предполагается, что обычная продолжительность совещаний составляет пять дней. Затраты на небольшие совещания с участием приблизительно 25-75 человек оцениваются в размере 10 000–20 000 долл. США. Расходы на совещания среднего размера с участием приблизительно 100-150 человек оцениваются в размере 25 000–40 000 долл. США. Расходы на более крупные совещания с участием приблизительно 200-250 человек оцениваются в размере 50 000-60 000 долл. США;

с) *расходы на электронные конференции.* Расходы на проведение электронной конференции определяются приобретением права на использование программного обеспечения и на оказание содействия и технической помощи при проведении электронной конференции. Поскольку расходы на программное обеспечение минимальны, уровень расходов в основном зависит от рабочего времени персонала, задействованного в обеспечении и технической поддержке. Затраты на проведение электронной конференции, включая общую организацию, распространение материалов, ежедневное управление веб-сайтом электронной конференции, взаимодействие с председателями электронной конференции, редактирование и размещение принятых материалов, написание кратких отчетов о заседаниях и написание общего итогового доклада, составляют приблизительно 0,25 эквивалента полной занятости для электронной конференции продолжительностью три недели. Время работы экспертов, председательствующих на электронной конференции, рассматривается как вклад в натуральной форме;

д) *расходы на перевод, публикацию и информационно-пропагандистскую деятельность.* Расходы на перевод, публикацию и информационно-пропагандистскую деятельность зависят от количества страниц переводимого и публикуемого документа и от масштаба информационно-пропагандистской деятельности. Насколько это возможно, публикации следует издавать в электронной форме, сократив до минимума число предоставляемых печатных экземпляров. Расходы на перевод резюме для директивных органов на все языки Организации Объединенных Наций и их публикацию оцениваются в размере 35 000 долл. США за документ объемом около 5 страниц, 50 000 долл. США за документ объемом около 10 страниц и 150 000 долл. США за документ объемом около 25 страниц. Расходы на публикацию больших докладов (1000 экземпляров только на английском языке) оцениваются в размере 10 000 долл. США для документов объемом около 100 страниц, 17 000 долл. США для документов объемом около 200 страниц и 25 000 долл. США для документов объемом около 500 страниц. Затраты на информационно-пропагандистскую деятельность варьируются в диапазоне от приблизительно 40 000–50 000 долл. США для

региональных оценок или ускоренных оценок до приблизительно 500 000 долл. США для глобальной оценки;

е) *расходы на персонал технической поддержки.* Сотрудники, обеспечивающие техническую поддержку, необходимы для проведения широкого круга мероприятий, включая координацию, административную поддержку и оказание содействия мероприятиям групп экспертов и целевых групп; взаимодействие с авторами, рецензентами и экспертами по вопросам создания потенциала и управления знаниями и данными; подготовку совещаний и электронных конференций; и координацию процесса рецензирования. Расходы на такой персонал технического обеспечения могут сильно различаться в зависимости от необходимого профессионального уровня и от учреждения, которое его предоставляет. В качестве общего ориентира предлагаются сравнительные расходы на персонал в соответствии со следующим перечнем сотрудников в зависимости от организации, составленным в порядке убывания расходов: сотрудники Организации Объединенных Наций; сотрудники других международных организаций; сотрудники местных институтов; стипендиальные механизмы; младшие сотрудники категории специалистов и другие прикомандированные специалисты; и специальные сотрудники, предоставленные другими институтами в качестве взноса в натуральной форме.

С. Сметные расходы и возможности для поддержки в натуральной форме

17. Сметные расходы включают рассмотрение различных переменных, различными способами влияющих как на бюджет, так и на результат, а также связанные с ними предположения. Основное предположение, связанное с расходами на программу работы, заключается в том, что будут предоставляться взносы натурой в форме проведения совещаний (25 процентов) и технической поддержки (50 процентов).

18. Общая сметная сумма расходов на программу работы в краткой форме представлена в таблице ниже.

<i>Результат</i>	<i>2014 год</i>	<i>2015 год</i>	<i>2016 год</i>	<i>2017 год</i>	<i>2018 год</i>	<i>Итого</i>
1 a)	258 750	172 500	258 750	172 500	258 750	1 121 250
1 b)	450 000	450 000	450 000	450 000	450 000	2 250 000
1 c)	273 750	341 250	267 500	217 500	217 500	1 317 500
1 d)	172 500	258 750	172 500	258 750	172 500	1 035 000
2 a)	86 250	50 000	0	0	0	136 250
2 b)	396 250	1 931 250	3 660 000	1 755 000	0	7 742 500
2 c)	0	146 250	712 500	712 500	1 432 500	3 003 750
3 a)	270 000	362 250	117 000	0	0	749 250
3 b) i)	101 250	282 000	571 500	117 000	0	1 071 750
3 b) ii)	64 500	0	209 250	408 000	117 000	798 750
3 b) iii)	101 250	0	258 000	519 750	117 000	996 000
3 c)	359 250	423 750	267 000	150 000	50 000	1 250 000
3 d)	101 250	660 750	267 000	150 000	50 000	1 229 000
4 a)	30 000	30 000	30 000	30 000	30 000	150 000
4 b)	0	0	0	0	0	0
4 c)	116 250	80 000	30 000	30 000	30 000	286 250
4 d)	275 000	215 000	215 000	215 000	285 000	1 205 000
4 e)	0	36 000	0	84 000	0	120 000
Итого	3 056 250	5 439 750	7 486 000	5 270 000	3 210 250	24 462 250

Приложение II

Положение о целевой группе по вопросам создания потенциала

A. Цель

1. Целевая группа по вопросам создания потенциала предназначена для поддержки достижения результатов 1 а) и 1 б) программы работы, согласно которым первоочередные потребности в области создания потенциала для осуществления программы работы Платформы обеспечиваются ресурсами путем активизации финансовой поддержки и поддержки в натуральной форме и создается потенциал, необходимый для осуществления программы работы Платформы.

B. Задачи целевой группы

2. Задачи целевой группы заключаются в следующем:

- а) разработка процедур определения, мониторинга и оценки потребностей в области наращивания потенциала, относящихся к мандату и программе работы Платформы, и содействие их осуществлению на основе последовательного и сопоставительного подхода;
- б) по запросам правительств, подготовка предложения о процессе систематической национальной самооценки потребностей в потенциале в контексте Платформы, и работа с секретариатом по осуществлению такого процесса, если и когда он будет согласован;
- в) подготовка проекта перечня приоритетных потребностей в области наращивания потенциала, а также выявление соответствующего дефицита финансирования и имеющихся источников финансирования;
- г) проведение периодического анализа того, в какой мере удовлетворяются определенные Платформой приоритетные потребности в области создания потенциала, а также роли, которую Платформа играет в этом процессе; выявление пробелов и вынесение рекомендаций о возможных путях устранения таких пробелов;
- д) поддержка организации форума с традиционными и потенциальными источниками финансирования, консультирование по вопросам повестки дня и формата такого совещания, участия и путей представления выявленных потребностей в области создания потенциала и возможностей;
- е) консультирование по вопросам реализации механизма организации сотрудничества, чтобы содействовать обеспечению соответствия имеющихся технических и финансовых ресурсов приоритетным потребностям в создании потенциала, с учетом испрашиваемых и получаемых по мере необходимости от форума рекомендаций;
- ж) подготовка предложения о способах, которые могут быть разработаны для эффективной интеграции выявленных потребностей в создании потенциала в политику и программы оказания помощи в интересах развития, с учетом запрашиваемых и получаемых по мере необходимости от форума рекомендаций;
- з) разработка предложения по программам стипендий, обмена и обучения;
- и) поддержка создания институционального потенциала, необходимого для осуществления программы работы, в частности, в отношении региональных и субрегиональных оценок;
- й) оказание помощи в удовлетворении приоритизированных потребностей в области создания потенциала, согласованных Пленумом, с использованием ресурсов, предоставляемых в рамках целевого фонда Платформы или привлеченных за счет дополнительной поддержки в денежной или натуральной форме;
- к) при необходимости осуществление связи с целевой группой по знаниям и данным и целевой группой по знаниям коренных народов и местных общин с целью обеспечения последовательности создания потенциала, связанного с этими областями.

C. Состав целевой группы

3. Целевая группа состоит из 2 членов Бюро и 3 членов Многодисциплинарной группы экспертов, в своей совокупности представляющих 5 регионов Организации Объединенных Наций, и до 20 дополнительных экспертов по вопросам создания потенциала, отбираемых в соответствии с правилами процедуры.

4. По усмотрению председателя целевой группы и после консультаций с Бюро для участия в целевой группе в качестве специалистов может приглашаться ограниченное число индивидуальных экспертов.

D. Порядок работы

5. Целевая группа работает под председательством членов Бюро и состоит из экспертов по вопросам создания потенциала, отобранных в соответствии с правилами процедуры. Целевая группа ведет работу в форме очных совещаний, совещаний на основе интернет-технологий и посредством электронных средств связи. Продукты деятельности целевой группы рассматриваются Бюро в консультациях с Многодисциплинарной группой экспертов и направляются для рассмотрения Пленумом. Целевая группа содействует сотрудничеству с существующими инициативами.

6. При выполнении своей работы целевая группа также:

- а) обеспечивает, чтобы все ее мероприятия действенным образом основывались на имеющемся опыте, дополняли и развивали существующие инициативы;
- б) консультирует по вопросам стратегических партнерств, которые могут способствовать улучшению работы по созданию потенциала и способствовать иным мероприятиям, дающим аналогичный эффект;
- в) способствует прямому участию ее членов, а также других соответствующих организаций в мероприятиях по созданию потенциала, которые направлены на удовлетворение первоочередных потребностей, согласованных Пленумом.

Приложение III

Положение о целевой группе по вопросам знаний и данных

A. Цель

Целевая группа по вопросам знаний и данных предназначена для поддержки достижения результатов 1 d) и 4 b) программы работы, согласно которым путем активизации усилий по формированию новых знаний и благодаря сетевому взаимодействию обеспечивается удовлетворение приоритетных потребностей в знаниях и данных для разработки политики, а также разрабатывается и осуществляется план управления информацией и данными.

B. Задачи целевой группы

Задачи целевой группы заключаются в следующем:

- а) разработка плана управления данными и информацией, в котором определяются наилучшие средства удовлетворения потребностей плана работы Платформы в данных и информации;
- б) поддержка секретариата в осуществлении надзора за управлением данными, информацией и знаниями, применяемыми при разработке продуктов Платформы, в целях обеспечения их долгосрочного наличия;
- в) выявление возможностей для наращивания доступа к существующим данным, информации и знаниям, с тем чтобы обеспечить их наличие в поддержку работы Платформы;
- г) консультирование по вопросам показателей и количественных значений, подлежащих использованию в продуктах Платформы, и стандартов, необходимых для учета соответствующих данных и управления ими;
- д) оказание поддержки Бюро и Многодисциплинарной группе экспертов при рассмотрении потребностей и пробелов в знаниях, выявленных в рамках процессов аналитических исследований и оценок Платформы, и активизация выработки новых знаний и данных;
- е) оказание поддержки Бюро и Многодисциплинарной группе экспертов при организации диалогов с научными организациями, директивными органами и организациями по финансированию и в проведении других мероприятий, направленных на удовлетворение потребностей, определенных в программе работы;

g) при необходимости осуществление связи с целевой группой по созданию потенциала и целевой группой по знаниям коренных народов и местных общин с целью обеспечения последовательности в вопросах, связанных со знаниями и данными.

C. Состав целевой группы

Целевая группа состоит из 2 членов Бюро и 3 членов Многодисциплинарной группы экспертов, в своей совокупности представляющих 5 регионов Организации Объединенных Наций, и до 20 дополнительных экспертов по вопросам управления знаниями и данными, отбираемых в соответствии с правилами процедуры.

По усмотрению председателя целевой группы и после консультаций с Бюро для участия в целевой группе в ограниченном количестве в качестве специалистов могут приглашаться отдельные эксперты по вопросам управления знаниями и данными.

D. Порядок работы

Целевая группа работает под председательством членов Бюро и состоит из экспертов по вопросам управления знаниями и данными, отобранных в соответствии с правилами процедуры. Целевая группа ведет работу в форме очных совещаний, совещаний на основе интернет-технологий и посредством электронных средств связи. Продукты деятельности целевой группы рассматриваются Бюро в консультациях с Многодисциплинарной группой экспертов и направляются для рассмотрения на Пленум. Целевая группа содействует сотрудничеству с существующими инициативами.

При выполнении своей работы целевая группа также:

- a) обеспечивает, чтобы все ее мероприятия действенным образом основывались на имеющемся опыте, дополняли и развивали существующие инициативы;
- b) консультирует по вопросам стратегических партнерств, которые могут способствовать улучшению работы по обеспечению доступа к данным, информации и знаниям, и способствовать иным мероприятиям, дающим аналогичный эффект;
- c) способствует прямому участию ее членов, а также других соответствующих организаций в мероприятиях по созданию потенциала, которые направлены на удовлетворение первоочередных потребностей, согласованных Пленумом.

Приложение IV

Положение о целевой группе по вопросам знаний коренных народов и местного населения

A. Задача

Задача целевой группы по вопросам знаний коренных народов и местного населения состоит в оказании поддержки в достижении результата 1 c) программы работы в отношении процедур и подходов к работе с системами знаний коренных народов и местного населения.

B. Обязанности целевой группы

Обязанности целевой группы заключаются в следующем:

- a) осуществление контроля за разработкой процедур и подходов для работы с системами знаний коренных народов и местных общин, включая организацию семинаров-практикумов по глобальному диалогу и проведение тематических исследований;
- b) осуществление работы по оказанию содействия внесению системами знаний коренных народов и местных общин вклада в достижение результатов 1 d), 2, 3 и 4 c), в частности, при экспериментальном внедрении предварительных процедур и подходов для работы с системами знаний коренных народов и местных общин в ходе проведения ускоренных, тематических, региональных и субрегиональных оценок. Извлеченные в ходе экспериментального внедрения уроки должны внести свой вклад в работу по достижению результата 1 c);
- c) консультирование по вопросу о создании реестра и сети экспертов в области знаний коренных народов и местных общин для оказания поддержки работе Платформы;

d) оказание поддержки созданию представительного механизма в области систем знаний коренных народов и местных общин с целью оказания содействия установлению связей между сообществами коренных народов и местными сообществами и учеными;

e) оказание поддержки Бюро и Многодисциплинарной группе экспертов при рассмотрении любых вопросов, связанных со знаниями коренных народов и местных общин, возникающих в рамках процессов аналитических исследований и оценок Платформы и при организации диалога и проведении других мероприятий, направленных на решение таких вопросов;

f) поддержание связей, по мере необходимости, с целевой группой по созданию потенциала и целевой группой по вопросам знаний и данных для обеспечения рассмотрения ими надлежащим образом вопросов, касающихся знаний местных общин и коренных народов.

C. Состав целевой группы

Целевая группа состоит из 2 членов Бюро и 3 членов Многодисциплинарной группы экспертов, в совокупности представляющих 5 регионов Организации Объединенных Наций, и до 20 дополнительных экспертов в области систем знаний коренных народов и местных общин, отобранных в соответствии с правилами процедуры.

По усмотрению председателя целевой группы после консультаций с Бюро для участия в целевой группе в качестве специалистов может быть приглашено ограниченное число индивидуальных экспертов в области систем знаний коренных народов и местных общин и представителей организаций коренных народов и местных общин.

D. Порядок работы

Целевая группа содействует осуществлению стратегии стратегического партнерства и стратегии привлечения заинтересованных субъектов. Целевая группа работает под председательством членов Многодисциплинарной группы экспертов, в целевую группу входят эксперты в области систем знаний коренных народов и местных общин, отобранные в соответствии с правилами процедуры. Целевая группа ведет работу в форме очных совещаний, совещаний на основе интернет-технологий и посредством других электронных средств связи. Результаты работы целевой группы анализируются Многодисциплинарной группой экспертов в консультации с Бюро и направляются на рассмотрение Пленума. Целевая группа содействует сотрудничеству с существующими инициативами.

При выполнении своей работы целевая группа также:

a) обеспечивает, чтобы все указанные выше мероприятия действенным образом основывались на имеющемся опыте, дополняли и развивали существующие инициативы, связанные с системами знаний коренных народов и местных общин;

b) консультирует по вопросам стратегических партнерств и привлечения других партнеров, способствующих более широкому задействованию систем знаний коренных народов и местных общин, и способствует оказанию поддержки со стороны стратегических и других партнеров и ее координации;

c) способствует прямому участию ее членов, а также участию других соответствующих организаций в мероприятиях по созданию потенциала, которые направлены на удовлетворение первоочередных потребностей, согласованных Пленумом;

d) способствует участию носителей знаний коренных народов и местных знаний на всех этапах достижения результатов программы работы Платформы;

e) способствует участию коренных народов в работе Платформы.

Приложение V

Первоначальное аналитическое исследование для ускоренной тематической оценки по вопросам опыления и опылителей, связанных с производством продовольствия

I. Введение

1. Признавая необходимость дальнейшего прогресса в отношении программы работы на 2014-2018 годы после ее одобрения Пленумом Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на его второй сессии, Бюро и

Многодисциплинарная группа экспертов решили подготовить для рассмотрения Пленумом на этой сессии ряд документов первоначальных аналитических исследований на основе приоритетности запросов, предложений и материалов, направленных в адрес Платформы, и результатов, заложенных в проект программы работы (IPBES/2/2). В настоящей записке излагается первоначальное аналитическое исследование для предлагаемой тематической оценки по вопросам опыления и производства продовольствия, которое было разработано в соответствии с проектом процедур подготовки итоговых материалов Платформы (IPBES/2/9, приложение), который был впоследствии утвержден Пленумом с изменениями (см. решение МПБЭУ-2/3).

II. Сфера охвата, обоснование, целесообразность и предположения

A. Сфера охвата

2. Цель предлагаемой ускоренной тематической оценки опыления, сетей опыления и опылителей, связанных с производством продовольствия, – определить изменения в опылении как регулирующей экосистемной услуге, имеющей важное значение для производства продовольствия в контексте ее обеспечения высокого качества жизни и поддержания биоразнообразия. При этом особое внимание будет уделяться роли местных и экзотических опылителей, положению вещей и тенденциям эволюции в таких областях, как разнообразие опылителей и воздействие экзотических опылителей, системы опыления и изменения популяций, включая перспективы использования знаний коренных и местных народов. Кроме того, оценка будет охватывать движущие силы изменений, взаимосвязь между сокращением и недостаточностью опыления и благосостоянием человека, варианты регулирования для уменьшения последствий сокращения и недостаточности опыления, эффективность действий, предпринимаемых в ответ на сокращение и недостаточность опыления, а также действующие политические меры, призванные устранить сокращения и восстановить функции опыления в качестве основы для обеспечения производства продовольствия и высокого качества жизни. Оценка будет проводиться на транспарентной основе, и в ней с самого начала будут задействованы соответствующие заинтересованные стороны.

B. Обоснование

3. Предлагаемая оценка подобного рода необходима для содействия улучшению понимания опыления с различных точек зрения, включая системы коренных и местных знаний, нацеленности на варианты регулирования и расширению круга действий, предпринимаемых в ответ на сокращение и недостаточность опыления как регулирующей экосистемной услуги, лежащей в основе производства продовольствия и благосостояния человека. Согласно оценкам, годовая общемировая экономическая стоимость опыления, обеспечиваемого только насекомыми-опылителями - главным образом пчелами – в отношении основных пищевых сельскохозяйственных культур мира, в 2005 году составила 153 млрд. евро (217 млрд. долл. США). Это составляет 9,5 процента от общей стоимости мирового сельскохозяйственного производства продовольствия²⁷. Стоимость услуг, оказываемых другими опылителями, кроме пчел, еще не была определена. Хотя возможность оценить стоимость в денежном выражении отсутствует, опыление также имеет огромное значение для производства местных культур и получения продовольствия из диких растений и животных, которые имеют важное значение для коренных народов и местных общин. Кроме того, производство меда пчелами-опылителями является дополнительным источником доходов и/или пропитания для таких общин. Имеются данные о нарушениях систем опыления и свидетельства сокращения опыления на всех континентах, за исключением Антарктики. Последствиями этих сокращений может стать уменьшение урожаев культур и продовольствия из диких растений и животных и/или их качества, а также одновременное сокращение природного растительного сообщества²⁸.

²⁷ Helmholtz Association of German Research Centres, "Economic value of insect pollination worldwide estimated at US\$217 billion", *ScienceDaily*, 15 September 2008. Имеется по адресу www.sciencedaily.com/releases/2008/09/0809152122725.htm.

²⁸ Ngo, H. T., Gemmill-Herren, B., Azzu, N. and Packer, L. "The economic valuation of pollinators for South-East Asia: Philippines and Viet Nam" (Govind Ballabh Pant Institute of Himalayan Environment and Development and Food and Agriculture Organization of the United Nations, 2012).

С. Целесообразность

4. Предлагаемая оценка будет учитывать все системы знаний, нацеленные на выявление вариантов регулирования и имеющих значение для политики выводов для принятия правительствами, коренными народами и местными общинами, частным сектором и гражданским обществом решений в стремительно меняющейся области; будет оказано содействие выполнению Айтинской целевой задачи 14 в области биоразнообразия Конвенции о биологическом разнообразии; будет продемонстрирована и обеспечена возможность постоянного анализа той роли, которую жизненно важная и уязвимая экосистемная услуга играет в выполнении повестки дня в области развития на период после 2015 года; а также будет подготовлен первый отчетный материал Платформы, в котором будет определено, как Платформа может способствовать усилиям, направленным на охрану биоразнообразия и содействие устойчивому развитию.

Д. Предположения

5. Предлагаемая оценка будет основываться на существующей научной литературе и знаниях коренных и местных народов и проводиться с учетом работы таких существующих учреждений, как Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), в рамках ее участия в глобальных действиях в области опыления при обеспечении устойчивого ведения сельского хозяйства²⁹, Глобальный информационный фонд по биоразнообразию³⁰, проект АЛАРМ («Оценка крупных рисков для биоразнообразия проверенными методами»)³¹, проект «Общее положение и тенденции эволюции европейских опылителей»³², Африканская инициатива по опылителям, инициатива коренных народов в области опыления «Партнерства коренных народов ради агробиоразнообразия и продовольственного суверенитета», а также работы по проекту «Природный капитал»³³, включая его пакет программ «ИнВЕСТ» («Комплексная оценка экологических услуг и оптимальных соотношений»), предназначенный для картографирования и оценки экосистемных услуг, а также многих инициатив на региональном и национальном уровнях.

III. Тезисное содержание глав

6. Предполагается, что результаты ускоренной тематической оценки будут представлены в докладе, состоящем из шести глав, как указано ниже:

7. В соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы будет подготовлено резюме для директивных органов. Также будет рассмотрен вопрос о подготовке других возможных материалов, таких как технические доклады, базы данных, программное обеспечение и инструменты управления.

8. Глава 1 будет посвящена краткому обзору разнообразия опылителей и систем опыления, а также их роли в обеспечении производства продовольствия и благосостояния человека в частности и сохранении биоразнообразия в целом. В ней будет приведена оценка общего положения и тенденций эволюции в области биологических элементов и функций, в результате взаимодействия которых происходит опыление. Оценка будет включать роль местных и экзотических опылителей, в том числе насекомых и других беспозвоночных, летучих мышей и других млекопитающих, птиц и рептилий и других позвоночных. Кроме того, в ней будет учтена роль многочисленных факторов в таких пространственных масштабах, как функциональный состав растительного сообщества, разнообразие и специфичность опылителей, климатическая сезонность и флуктуации, взаимосвязь между структурой ландшафта и процессами распространения семян, а также мобильность. Оценка будет включать в себя мнение, с точки зрения знаний коренных и местных народов об опылителях и системах опыления и об их преимуществах для этих носителей знаний, а также о балансе между процессами и услугами опыления и возможными связями с наносимым ущербом.

²⁹ Bernard Vaissière, Breno Freitas and Barbara Gemmill-Herren, Protocol to Detect and Assess Pollination Deficits in Crops: A Handbook for its Use, (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, 2011).

³⁰ Глобальный информационный фонд по биоразнообразию предоставляет по всему миру доступ более чем к 300 млн. стандартизированных первичных записей, касающихся биоразнообразия.

³¹ http://www.reading.ac.uk/caer/project_alarm.html.

³² <http://www.step-project.net/>.

³³ www.naturalcapitalproject.org.

9. В главе 2 будут описываться движущие силы изменений в сфере опылителей, сетей опыления и услуг опыления, в частности те, которые играют важную роль для производства продовольствия, включая местные культуры, дикие растения и мед. В нее будет включена оценка косвенных движущих сил, в том числе вопросов торговли и политики в таких областях, как сельское хозяйство и территориальное планирование. Кроме того, в ней будет представлена оценка прямых движущих сил изменений в сфере опыления, включая риск, вызываемый изменением климата, инвазивными видами и заболеваниями, изменениями в структуре землепользования, изменениями видов сельскохозяйственной практики, а также использованием химических веществ, в том числе фунгицидов и пестицидов. Также будет проведена оценка последствий выращивания генетически модифицированных растений для опылителей, сетей опыления и услуг опыления, а также производства продовольствия, включая мед.

10. В главе 3 будет представлена оценка положения дел и тенденций применительно к опылителям, сетям опыления и услугам опыления как ключевого экологического процесса и услуги в регулируемых человеком и природных экосистемах суши. Основное внимание в ней будет уделяться той роли, которую опыление различными популяциями опылителей играет в обеспечении благосостояния человека и которая установлена с учетом значимости опыления для сохранения сельскохозяйственного и природного биологического разнообразия, а также защиты сообществ, чья безопасность средств к существованию зависит от использования природных ресурсов, включая использование этих ресурсов в лечебных целях. Будут рассмотрены существующие знания коренных народов и местного населения об опылителях, сетях опыления и услугах опыления и то, какое значение они имеют для образа жизни коренных народов и местного населения и в целом для жизни в гармонии с Матерью-природой. Основное внимание в главе будет уделено важному значению опыления для поддержания продовольственной безопасности, в том числе в обеспечение качества, стабильности и наличия продовольствия, а также его роли в формировании доходов, начиная с местного и до глобального уровня. В главе будет описано то, как можно определить недостаточность опыления и для каких областей и сельскохозяйственных систем характерны недостаточность и сокращение опыления. Также там будет содержаться информация о том, как воспринимают сокращение коренные народы и местные общины.

11. В главе 4 будет дана оценка экономических методов определения ценности опыления для производства продовольствия, а также экономических последствий сокращения популяций тех опылителей, которые связаны с производством продовольствия. В ней будет определена степень, в которой нынешние оценки экономической ценности опыления для производства продовольствия отражают роль опыления в обеспечении продовольственной безопасности и развития, определенную в главе 3. Кроме того, в ней будут проанализированы методики и принципы проведения таких оценок на национальном и местном уровнях.

12. В главе 5 будет содержаться оценка неэкономической стоимости, с особым упором на опыт коренных народов и местных общин в области воздействия сокращения разнообразия и/или популяций опылителей. Также будет проведена оценка вариантов регулирования и смягчения последствий, где при необходимости будут представлены разные точки зрения, подходы и системы знаний.

13. В главе 6 будет представлен анализ рисков, связанных с деградацией опыления, и возможностей его восстановления и стабилизации. Будет дана оценка опыта использования инструментов и методик картографирования, моделирования и анализа вариантов действий с учетом существующих наработок таких участников, как ФАО, в том числе посредством анализа возможного решения вопросов экологической неопределенности и удовлетворения потребностей, связанных с проведением исследований и наблюдений. В эту главу будет включен имеющийся опыт, зафиксированный другими системами знаний, что будет содействовать выявлению вариантов регулирования и политики. Далее в главе будет рассмотрен вопрос о том, как понимание сокращения и недостаточности опыления может способствовать совершенствованию практических методов и политических принципов, в особенности в землепользовании, садоводстве и сельском хозяйстве, в том числе таких инновационных подходов, как экологичное интенсивное сельское хозяйство, а также указанных методов и принципов, применяемых коренными народами и местными общинами. При анализе вариантов мер реагирования будут также рассматриваться компромиссные решения в области политических принципов.

Приложение VI

Первоначальное аналитическое исследование для ускоренной методологической оценки по вопросам сценариев и составления моделей биоразнообразия и экосистемных услуг

I. Введение

1. Признавая необходимость дальнейшего прогресса в отношении программы работы на 2014-2018 годы после ее одобрения Пленумом Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на его второй сессии, Бюро и Многодисциплинарная группа экспертов решили подготовить для рассмотрения Пленумом на этой сессии ряд документов первоначальных аналитических исследований на основе приоритетности запросов, предложений и материалов, направленных в адрес Платформы, и результатов, заложенных в проект программы работы (IPBES/2/2). В настоящей записке излагается первоначальное аналитическое исследование для согласованной ускоренной методологической оценки по вопросам сценариев и составления моделей биоразнообразия и экосистемных услуг, которое было разработано в соответствии с проектом процедур подготовки итоговых материалов Платформы (IPBES/2/9, приложение), который был впоследствии утвержден Пленумом с изменениями (см. решение МПБЭУ-2/3).

II. Сфера охвата, обоснование и предположения

A. Сфера охвата

2. Задача предлагаемой ускоренной оценки сценариев и составления моделей биоразнообразия и природных благ для человека, включая экосистемные услуги, заключается в том, чтобы заложить основу для использования сценариев и моделей в деятельности в рамках Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам с целью обеспечения понимания влияния вероятных путей социально-экономического развития и политических программ на биоразнообразие и природные блага для людей, включая экосистемные услуги, а также в том, чтобы содействовать оценке мер, которые могут быть приняты в области их охраны в наземных, внутриматериковых водных и морских экосистемах. Такая основа будет использоваться в качестве руководства для оценки альтернативных политических программ с применением сценариев и моделей, включая множественные факторы изменений при оценке воздействия в будущем, определение критериев, по которым можно оценивать качество сценариев и моделей, обеспечение сопоставимости региональных и глобальных политических программ, включая вклады заинтересованных субъектов на различных уровнях, реализацию механизмов укрепления потенциала, направленных на содействие развитию, применение и интерпретацию сценариев и моделей широким кругом директивных органов и заинтересованных субъектов и доведение выводов анализов сценариев и моделей до директивных органов и других заинтересованных субъектов. Первый этап оценки, который предстоит завершить к началу 2015 года, будет посвящен оценке различных подходов к разработке и применению сценариев и моделей.

B. Обоснование

3. Обоснование для рассматриваемого итогового документа подробно излагается в докладе международного научного рабочего совещания по оценкам для Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, которое состоялось в Токио 25-29 июля 2011 года (UNEP/IPBES.MI/1/INF/12). Вкратце, цели использования сценариев и моделей при подготовке оценок биоразнообразия и природных благ для человека, включая экосистемные услуги, предназначены для того, чтобы лучше понимать и сводить воедино широкий диапазон наблюдений, предупреждать директивные органы о нежелательных видах воздействия в будущем таких перемен, как исчезновение среды обитания и деградация, инвазивные чужеродные виды, чрезмерная эксплуатация, изменение климата и загрязнение окружающей среды, обеспечивать поддержку при принятии решений о разработке адаптивных стратегий управления, а также при рассмотрении последствий альтернативных путей и вариантов политических программ социально-экологического развития. Одна из ключевых задач использования сценариев и моделей заключается в том, чтобы отойти от нынешнего метода принятия решений, построенного на реагировании, когда общество отвечает на деградацию биоразнообразия и природных благ для человека нескоординированным и разрозненным образом, и перейти к инициативному методу, когда общество предвидит изменения и благодаря этому сводит к минимуму их неблагоприятные последствия и

максимально использует благоприятные возможности посредством стратегий адаптации и смягчения последствий.

4. Экологические оценки, которые были выпущены в недавнем прошлом и которые будут выпущены в ближайшее время (см. раздел «Справочные материалы»), содержат анализ прошлых тенденций, нынешнего состояния и будущих траекторий в области биоразнообразия и экосистемных услуг. Директивные органы и заинтересованные субъекты, как правило, хорошо понимают оценки состояния и тенденций, поскольку они в значительной мере опираются на анализ наблюдений. Анализ будущего – более сложный процесс, поскольку он опирается на совмещение сценариев социально-экономического развития в будущем с моделями воздействия глобальных изменений на биоразнообразие и функционирование экосистем. Сценарии и модели, как правило, эксплицитно или имплицитно строятся на четырех следующих компонентах:

а) сценарии социально-экономического развития (например, рост народонаселения, рост экономики, потребление продовольствия на душу населения, выбросы парниковых газов) и варианты политических программ (например, сокращение выбросов углерода в результате обезлесения и деградации лесов, субсидии биоэнергетики и т.д.);

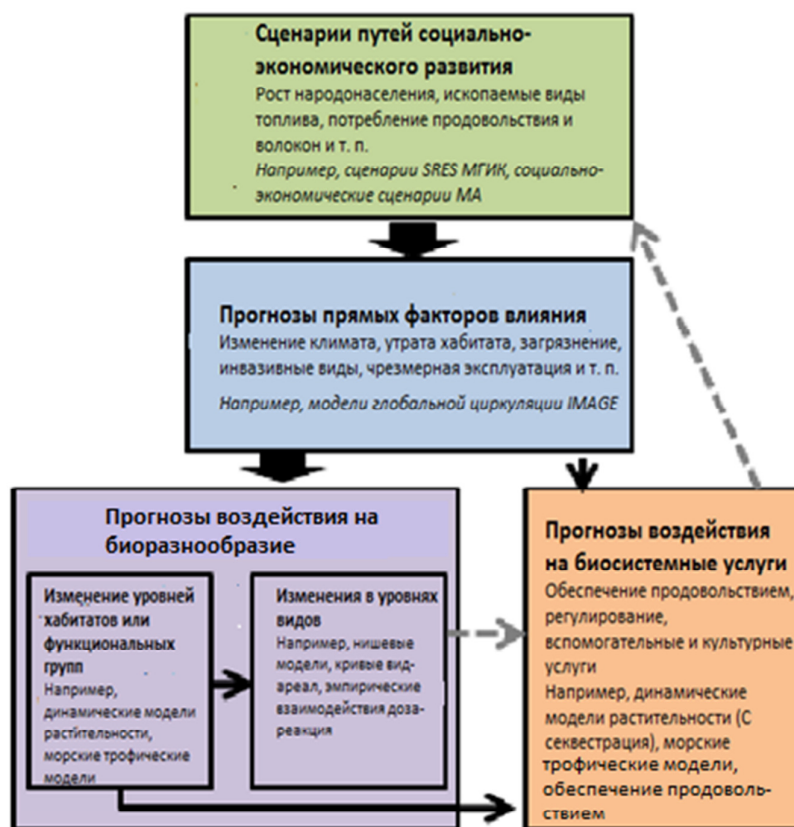
б) модели, прогнозирующие изменения прямых факторов влияния на биоразнообразие и функционирование экосистем (например, изменения в землепользовании, давление на рыбные промыслы, изменение климата, инвазивные чужеродные виды, отложение азота);

с) модели оценки воздействия факторов влияния на биоразнообразие (например, исчезновение видов, изменения в видовом богатстве и сдвиги в комплексах видов, группах видов или биомах);

д) модели оценки воздействия факторов влияния и изменений в биоразнообразии на экосистемные услуги (например, производительность экосистем, контроль водных потоков и качества воды, хранение углерода в экосистемах, культурные ценности).

5. Эти элементы, в целом, соответствуют структуре концептуальной основы, разработанной для Платформы, и на рисунке ниже показано, как обычно совмещаются сценарии и модели в целях подготовки прогнозов будущих траекторий биоразнообразия, экосистемных услуг и благосостояния человека. Соответствующие элементы могут варьироваться от в сильной степени количественных, например, эконометрических моделей социально-экономического развития, до качественных, например, перспективных сценариев развития, составленных на основе диалогов с заинтересованными экспертами (Coreau и другие, 2009).

Взаимосвязь социально-экономических сценариев (косвенные факторы влияния), моделей прямых факторов влияния и моделей воздействия на биоразнообразие и экосистемные услуги, используемых в настоящее время для большинства оценок в глобальном и региональном масштабах



Источник: Pereira и другие, 2010.

Примечание: Штрих-пунктирными линиями обозначены важнейшие виды взаимодействий и обратной связи, к которым нечасто обращаются в оценках.

6. Для обеспечения сопоставимости всех оценок Платформы, что особенно важно при сравнении региональных и глобальных прогнозов, а также для обеспечения высокого уровня качества во всех мероприятиях по оценке, необходимо провести немалую работу по подготовке и продумыванию вариантов. Кроме того, сохраняется ряд серьезных пробелов в знаниях, которые необходимо устранить для того, чтобы иметь возможность давать более точную количественную оценку факторам неопределенности, включать учреждения и вопросы управления в сценарии, учитывать плюрализм концептуализаций в разных системах знаний, включая обратную связь в рамках множества взаимодействий между естественным миром и человеческим обществом (см. рисунок), и повысить директивную актуальность оценок на основе сценариев и моделирования (Leadley и другие, 2010; De Groot и другие, 2010). Мероприятия по оценке, руководству, пропаганде и стимулированию в рамках подготовки данного конкретного результата должны стать основой для такой подготовки с самого начала работы Платформы с тем, чтобы мероприятия, опирающиеся на сценарии и модели, строились на прочной основе.

7. Данный итоговый документ соответствует просьбам, вкладам и предложениям Франции, Мексики, Международного научного совета и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

С. Предположения

8. Все этапы подготовки данного итогового документа будут строиться на опыте проведения глобальных, региональных и национальных экологических оценок в области сценариев и моделирования. Особое внимание будет уделяться последним тенденциям в социально-экономических сценариях и моделях, которые используются в глобальных оценках,

например, сценариям «совместного пути социально-экономического развития» и «совместных исходных предположений политики», которые использовались рабочей группой III Межправительственной группой экспертов по изменению климата при подготовке ее вклада в пятый доклад Группы по оценке (намечен к публикации в 2014 году) и в доклад «Глобальная перспектива в области биоразнообразия-4» Конвенции о биологическом разнообразии (намечен к публикации в 2014 году), а также в региональных и национальных оценках экосистем.

9. В целях совершенствования участия в этом процессе директивных органов и различных носителей знаний будет сделан упор на методы, основанные на участии (Coreau и другие, 2009), методы «ретроспективного прогнозирования», когда работа ведется в обратном направлении от согласованных будущих целей, и другие методы, которые подкрепляют научно-политический диалог и диалог между наукой и заинтересованными сторонами.

10. Особое внимание будет уделяться сотрудничеству с сетями для наблюдений и владельцами данных, поскольку данные крайне важны для разработки, определения параметров и проверки сценариев и моделей. Наличие достаточных данных часто является ограничивающим фактором при составлении и использовании моделей.

11. Особое внимание также будет уделяться интеграции сценариев биоразнообразия в рамках пространственных шкал, релевантных для дифференцированных видов решений, включая более тесное участие заинтересованных сторон в определении, разработке и использовании сценариев, а также более полный учет и интеграцию дифференцированных измерений биоразнообразия и экосистемных услуг в сценариях и моделях. Это особенно важно для Платформы, поскольку работа по проведению оценок начнется с оценок регионального и субрегионального масштаба, которые должны быть уместными на национальных уровнях и в достаточной степени согласовываться в разрезе регионов, чтобы стать конструктивными элементами для глобальной оценки.

12. Оценка на основе сценариев и моделей и последующие мероприятия создадут беспрецедентную возможность для использования синергических связей между Межправительственной группой по изменению климата и Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам. Платформа будет также работать в тесном сотрудничестве с такими другими принимающими участие в глобальной оценке органами, как ЮНЕП и ее программа по экономике экосистемных услуг и биоразнообразия и Международный союз охраны природы. Кроме того, на разработку таких методологий можно мобилизовать широкие научные круги. Таким образом, данный итоговый документ потребует существенной мобилизации ресурсов за пределами зоны ответственности Платформы, а также тесного сотрудничества с такими международными научными программами, как «Земля будущего», такими источниками финансирования международных исследований, как Бельмонтский форум, а также с научными кругами, участвующими в оценках, проводимых Межправительственной группой по изменению климата, Конвенцией о биологическом разнообразии, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и ЮНЕП.

III. Тезисное содержание глав

13. Предусматривается, что результаты оценки будут представлены в докладе из десяти глав, как указано ниже:

Глава 1: Обзор социально-экономических сценариев и моделей и критический обзор их применения в предыдущих оценках биоразнообразия и экосистем

Глава 2: Сценарии косвенных факторов изменений в области биоразнообразия и природных благ для человека, включая экосистемные услуги

Глава 3: Модели непосредственных факторов изменений в биоразнообразии, функционировании экосистем и природных благах для человека, включая экосистемные услуги

Глава 4: Модели воздействия факторов изменений на биоразнообразие и природные блага для человека, включая экосистемные услуги

Глава 5: Рассмотрение обратных связей между биоразнообразием, природными благами для человека, достойным уровнем жизни, институтами и управлением и применение сценариев и моделей

Глава 6: Совместимость и сопоставимость сценариев и моделей, включая обсуждение того, как использование основного набора социально-экономических сценариев можно сочетать с использованием дифференцированных сценариев и моделей. В этой главе также будет содержаться обсуждение того, как решить проблему дифференцированных пространственных и временных шкал для сценариев и моделей

Глава 7: Построение потенциала разработки, применение и интерпретация моделей и сценариев, в том числе путем использования методов, основанных на участии, и метода «ретроспективного прогнозирования»

Глава 8: Сценарии и модели и их современное использование при принятии решений и распространении информации

Глава 9: Руководство по совершенствованию более широкого использования сценариев и моделей для поддержки решений

Глава 10: Руководство по применению сценариев и моделей при проведении оценок и других мероприятий Платформы.

Приложение VII

Подтвержденные взносы в натуральной форме для покрытия элементов сметы в поддержку осуществления программы работы, полученные по состоянию на 14 декабря 2013 года

<i>Вноситель</i>	<i>Взнос</i>
Бразилия	Поддержка в натуральной форме стоимостью 144 000 долл. США, в частности, для оказания поддержки региональным мероприятиям.
Германия	Взносы в натуральной форме на сумму 600 000 евро в 2014 и 2015 годах (по 300 000 евро в год) для поддержки осуществления программы работы в виде совещаний и технической поддержки, как это предусмотрено программой работы
Норвегия	Размещение группы технической поддержки в составе 3 штатных единиц на базе Норвежского агентства по охране окружающей среды в Тронхейме в качестве самостоятельного подразделения, работающего в соответствии с приоритетами и условиями, согласованными Пленумом
Республика Корея	Группа технической поддержки для первой программы работы МПБЭУ, размещаемая в Республике Корея
Центр по комплексному исследованию биоразнообразия (iDiv - Германия)	Одно совещание и поддержка поездок на сумму 25 000 евро для совещания, как это предусмотрено в программе работы
Международный союз охраны природы (МСОП)	- Эквивалент 0,5 ставки штатного сотрудника МСОП ежегодно в течение всего периода 2014–2018 годов для оказания технической поддержки оценкам или работе целевых групп, как это предусмотрено в программе работы - Эквивалент 0,5 ставки штатного сотрудника МСОП для оказания поддержки привлечению заинтересованных сторон в 2014–2016 годах - Помещения для проведения 10 совещаний в составе до 30 участников в 2014–2018 годах, как это предусмотрено в программе работы
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)	- Размещение целевой группы по вопросам систем знаний коренного и местного населения с одной должностью, эквивалентной ставке штатного сотрудника ЮНЕСКО - Техническая поддержка для целевой группы по вопросам знаний и данных (в размере ¼ ставки штатного сотрудника ЮНЕСКО)

<i>Вноситель</i>	<i>Взнос</i>
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Одна ставка штатного сотрудника по программе, прикомандированного в секретариат Платформы